

Syllabus for
LSPA 203/SPA 203H—Intermediate Spanish I
3 Credit hours
Online Learning

I. COURSE DESCRIPTION

Continued study of Spanish with intensive oral work and an emphasis on composition, including compound, future, conditional, and past/imperfect subjunctive tenses. Covers most activities listed in the ACTFL intermediate low competencies. (Honors sections are available.) Prerequisite: SPA 102 with a grade of “C” or higher or demonstrated proficiency.
Lab fee: \$40.

Honors Distinctives: Honors students do additional activities, in consultation with professor. A schedule of due dates is given at the beginning of the semester.

II. COURSE GOALS

- A. This intermediate-level language course is designed to help the student develop communicative competence and oral proficiency in Spanish, with proficiency defined as the ability to communicate specific messages in particular situations for a given purpose. This course provides the student opportunities for practical use of Spanish in real life situations and the vocabulary and grammar necessary to accomplish this goal.
- B. The specific contribution of elementary and intermediate foreign language courses to the general education of ORU students is to give them the practical tool for entering into foreign cultures for Christian service or career purposes. By acquiring another language, ORU students can become “a part of the answer” and **not** “part of the problem” as they face the ever-increasing globalization and interdependency of cultures everywhere and go “**into** every person’s world,” not just go **to** every person’s world.
- C. Language and culture are intertwined, and in learning a foreign language, students also learn from and about the foreign culture by studying how the people view themselves and their society in terms of history, politics, religion, and economic and social structures. One goal of the language courses is to develop an attitude of hearing a society’s questions rather than assuming Americans have all the answers.

III. STUDENT LEARNING OUTCOMES FOR THIS COURSE

- A. Terminal Objectives
Upon successful completion of this course, through class lectures, class participation, videos, as well as language laboratory, online learning, and Activity Pak exercises, the student is expected to do the following:
 - 1. Demonstrate aural comprehension through oral response to questions.
 - 2. Exhibit a control of grammatical structures covered in the text material through oral classroom participation, written assignments, and testing.
 - 3. Exhibit comprehension of reading through participation in class discussion and testing over content of material assigned.
 - 4. Demonstrate writing proficiency in Spanish through test exercises and creative compositions.
 - 5. Express in own words in Spanish the cultural content of the course assimilated

- through text material and the professor's lectures.
6. Demonstrate knowledge of Spanish vocabulary through written quizzes and tests.
 7. Perform most activities listed in the ACTFL Intermediate Low competencies:
 - a. Participate in conversations on a number of topics using simple sentences.
 - b. Present information on most familiar topics using a series of simple sentences.
 - c. Write briefly about most familiar topics and present information using a series of simple sentences.
 - d. Understand the main idea in short, simple messages and presentations on familiar topics. Understand the main idea of simple conversations.
 - e. Understand the main idea of short and simple texts when the topic is familiar.

B. Objectives for Students in Teacher Preparation Programs

The Teacher Preparation Program meets the competency-based requirements established by the Oklahoma Commission on Teacher Preparation. This course meets the following competencies: Subject Competencies (SC)

This course is designed to help students meet subject competencies:

SC1: Listening

- a. Understands main ideas and supporting details of oral presentations and conversations (e.g., prepared speeches, news broadcasts, interviews, short lectures).
- b. Understands spontaneous speech on a variety of basic topics.
- c. Comprehends sustained conversation or narrative of general topics.

SC2: Speaking

- a. Initiates, sustains, and closes a general conversation.
- b. Narrates and describes events, objects and activities with supporting details.
- c. Participates in spontaneous, face-to-face conversation involving more complicated skills and social situations, such as elaborating, apologizing, debating.
- d. Displays some ability to support opinions, explain in detail, and make assumptions.
- e. Uses varied strategies, such as paraphrasing or restating, to facilitate communication in the language being studied.

SC3: Reading

- a. Reads authentic (from the culture of the language studied) materials, such as selected short stories, poetry and other literary works, articles, personal correspondence and simple technical material written for the general reader.
- b. Comprehends facts in authentic (from the culture of the language studied) texts and materials and makes appropriate inferences.
- c. Comprehends authentic (from the culture of the language studied) communications via various media and technology.

SC4: Writing

- a. Communicates by writing simple facts and ideas.

- b. Expresses narratives and descriptions of a factual nature.
 - c. Writes professional and social correspondence.
- SC5: Culture
- a. Is knowledgeable about the products of the culture of the language being taught.
 - b. Is knowledgeable about practices of the culture of the language being taught
 - c. Is able to compare and contrast local culture and cultures of the language being taught.
- SC6: Second language acquisition
Is knowledgeable about first language development and its relation to second language learning

IV. TEXTBOOKS AND OTHER LEARNING RESOURCES

- A. Required Textbooks
 - Jarvis/Lebredeo *¿Cómo se dice?, 10th ed.* (text+iLrn), Boston: Heinle Cenage, 2013. ISBN 978-1-133-2922-3-4.
 - Jarvis/Lebredeo, *¿Cómo se dice?, 10th ed.* (just iLrn), Boston: Heinle Cenage, 2013. ISBN 978-1-111-7699-0-1.
- B. Other
 - Spanish Vocabulary, Barchart, ISBN 1572225505.
 - Spanish Verbs Barchart, ISBN 9781572228122/
 - A good Spanish/English dictionary

V. POLICIES AND PROCEDURES

- A. University Policies and Procedures
 - 1. Participation in each online class through discussion forums, assignments, or any other course activity is mandatory at Oral Roberts University. This counts as your attendance in the course.
 - 2. Students taking a late exam because of an unauthorized absence are charged a late exam fee.
 - 3. Students and faculty at Oral Roberts University must adhere to all laws addressing the ethical use of others' materials, whether it is in the form of print, electronic, video, multimedia, or computer software. Plagiarism and other forms of cheating involve both lying and stealing and are violations of ORU's Honor Code: "I will not cheat or plagiarize; I will do my own academic work and will not inappropriately collaborate with other students on assignments." Plagiarism is usually defined as copying someone else's ideas, words, or sentence structure and submitting them as one's own. Other forms of academic dishonesty include (but are not limited to) the following:
 - a. Submitting another's work as one's own or colluding with someone else and submitting that work as though it were his or hers;
 - b. Failing to meet group assignment or project requirements while claiming to have done so;
 - c. Failing to cite sources used in a paper;
 - d. Creating results for experiments, observations, interviews, or projects that were not done;

- e. Receiving or giving unauthorized help on assignments.
By submitting an assignment in any form, the student gives permission for the assignment to be checked for plagiarism, either by submitting the work for electronic verification or by other means. Penalties for any of the above infractions may result in disciplinary action including failing the assignment or failing the course or expulsion from the University, as determined by department and University guidelines.
- 4. Final exams cannot be given before their scheduled times. Students need to check the final exam schedule before planning return flights or other events at the end of the semester.
- 5. Students are to be in compliance with university, school, and departmental policies regarding Whole Person Assessment requirements. Students should consult the Whole Person Assessment handbooks for requirements regarding general education and the students' majors.
 - a. The penalty for not submitting electronically or for incorrectly submitting an artifact is a zero for that assignment.
 - b. By submitting an assignment, the student gives permission for the assignment to be assessed electronically.

B. Department Policies and Procedures

1. **Class Assignments**

- a. Students need to come to class with the appropriate textbooks, course materials, and other supplies as designated by the professor.
- b. Professors may refuse to accept an assignment if it has inappropriate content, does not meet the assignment's criteria (e.g., not typed, incorrectly documented), is incomplete, is suspected of plagiarism, or is turned in too late.

2. **Tardies**—Tardies are an inconvenience to the other class members and the professor, and they prevent the late student from obtaining maximum value from the class. Therefore, excessive tardies may adversely affect the semester grade. It is to the student's advantage to make sure that the professor is informed immediately following the close of the class that the student was tardy and not absent. It is not the professor's responsibility to stop the class to mark the tardy; the student is the one responsible for conveying that information immediately following that class, not at a later time.

3. **Late Work**

- a. The student is responsible for obtaining class assignments and material covered during an absence, and all work is expected to be completed as scheduled. Late work may result in a lower grade. An absence is not an excuse for turning in late work or for being unprepared with assignments for the class following the absence. Computer or printer malfunction does not constitute an excuse for late work; students should have their work prepared in time to ensure that they can get it proofread, edited, and printed prior to the instructor's due date. These responsibilities assist the student in professional development.
- b. Any test taken late (except if the absence is administratively excused) incurs the ORU late exam fee (\$15), which must be paid before the late test can be taken.

- c. Assignments missed because of administratively excused absences are accepted with no penalty. Generally, assignments missed from an excused absence, such as sickness or family crises, can be made up and the instructor should be notified as soon as possible to reach an agreement on due dates and possible penalties. Each instructor has his or her own late-work policy that is given to students at the beginning of a course, so a teacher may decide that work missed because of an unexcused absence cannot be made up. Instructors use their own judgment in accepting late work resulting from all other absences. In cases where absences can be anticipated, such as for non-University sponsored mission trips, the work should normally be submitted prior to the absence.
4. **Attendance**
- a. **Excused and Unexcused Absences**—As stated in the university policy section of this syllabus, class attendance is mandatory, but because unavoidable circumstances can prevent perfect attendance, each student is allowed to miss class the number of times per week a class meets. This allowance is intended for illness, personal business, and emergency. Work missed because of an excused absence (e.g., illness, family emergency) can be made up; however, it is up to the teacher’s discretion whether or not to accept work missed due to an unexcused absence (e.g., oversleeping, skipping class). If a student exceeds this number of absences, the student may lose points due to late work or for excessive absences, which may affect the semester grade. Extended illnesses are handled on an individual basis and require verification from a doctor.
 - b. **Administratively Excused Absences**—Only absences that are required by approved University activities are given administrative excuses. Students who must miss class for University-sponsored activities must follow these procedures:
 - (1) Inform the professor before the event and make arrangement for the work to be submitted prior to the absence or at a mutually agreed upon deadline.
 - (2) Present an administrative excuse form with appropriate signatures when he or she returns to class. Doctors’ or nurses’ notes, or letters from groups sponsoring mission trips or activities do not qualify a student for an administratively excused absence.
 - (3) Obtain information covered during an absence. All work must be completed as scheduled.
 - (4) Not commit to class presentation (oral reports, speeches, group presentations, etc.) on a date that the student will be gone. Makeup work is not permitted if the student voluntarily committed to a performance on the date of an administratively excused absence.
5. **Plagiarism**—Each student attending Oral Roberts University is required to do his or her own academic work and must not inappropriately collaborate with other students on assignments.
- a. Students must document all sources and ideas that are not their own original information by following correct MLA (Modern Language

Association) documentation procedures. Failure to do this produces a plagiarized paper, which results in an F for the paper. Flagrant cheating results in an F for the course.

- b. Students may be asked to submit their assignments to Turnitin.com (an online anti-plagiarism program) or have their work submitted to D2L, which also submits work to Turnitin.com.
6. **Incompletes**—As stated in the University catalog, incompletes are granted only for “good cause,” such as extended hospitalization, long-term illness, or a death in the family. Students must petition for an incomplete using the form available in the English and Modern Languages Department. Very few incompletes are granted.
7. **Whole Person Assessment**—If this course requires an ePortfolio assignment, it is listed in the next section (“Course Policies and Procedures”) and explained in the WPA Handbook at <http://ePortfolio.oru.edu>. Students need to comply as indicated in this syllabus, by the instructor, and in the WPA Handbooks.

C. Course Policies and Procedures

1. **Grades**

- a. A minimum grade of “C” is required in this course before the next level (SPA 204) can be taken.
- b. Grading scale:
A=90-100% B=80-89% C=70-79% D=60-69% F=59% and below
- c. Grades are posted on D2L.

2. **Evaluation Procedures**

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Class Participation | 15% |
| Quizzes and written assignments; Language Lab and Cultural Center: | 20% |
| Two Essays | 10% |
| Oral Exam | 10% |
| Chapter Exams | 30% |
| Final exam | 15% |
| WPA | 0% - (noncompliance -10%) |

a. **Class Participation (15%):**

- (1) ORU policy states that regular class attendance is required. The participation grade includes a combination of the student’s ability (mastery of grammar and vocabulary, as well as fluency and pronunciation), and overall effort (leadership and **active** participation). To this end, students participate in a variety of impromptu small-group activities, and answer questions in class. Students are expected to speak in Spanish *as much as possible* during class time.
- (2) About every two weeks, or six class sessions, students receive a 20-point evaluation of their class participation. At the end of the semester, these bi-weekly grades are totaled to determine the overall participation grade.

b. **Quizzes and written assignments; Language Lab and Cultural Center (20%):**

- (1) Quizzes and in-class work are assigned periodically in order to assess students' progress. Some quizzes/assignments are not announced beforehand. Quizzes and in-class assignments typically are worth 10-20 points. **These assignments cannot be made up in the case of voluntary tardies/absences.**
- (2) For each Lección covered in the course, students will be assigned computer-graded activities in iLrn, the textbook's online workbook. Each Lección is worth 20 points, based on the percentage earned in assigned activities. Students may attempt each assignment three times.
- (3) Students are required to spend a minimum of five hours in the Language Lab and Cultural Center (located in LRC 232B & C) over the course of the semester. This time may be spent as outlined below, or completing other activities as directed by the lab assistant. See D2L for due dates. Time spent in the LLCC is worth 50 points (5 hours x 10 points per hour = 50 points).

NOTE: Doing homework and activities from the *¿Cómo se dice?* curriculum, including iLrn, do not count toward required LLCC hours. Watching Hollywood movies in Spanish also does not count.

| Language 101/102/203 courses | |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 hour | Interactive: websites, CD-ROMs (Rosetta Stone), board games |
| 1 hour | Read/listen: magazines, books, CDs |
| 1 hour | Watch (educational): cultural, language, or documentary DVDs |
| 2 hours | Conversational practice with lab assistant. |
| 5 hours | TOTAL |

Because culture and language are so tightly connected, students are required to attend two cultural activities during the semester. Some options include the following: Spanish Club, attending a Spanish-language church service, etc. For each activity, students hand in a double spaced, one-page written description of the event (see dates on D2L). The written descriptions should be in Spanish, and are worth 20 points each. Only Spanish Club may be repeated. The following are a few options, if students elect to attend a Spanish-language church service.

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Centro Familiar de Adoración 1330 S 119th E Ave Sun 11am / Wed 7pm | Iglesia Hispana Victory 24/7 Building (across 81 st St.) Sun 9/11 am, 6pm, Th 7pm | Templo Evangelístico 5345 S. Peoria Sun 11am, Th 7pm |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

- c. **Essays (10%):** Students write two essays of approximately 150 words each.
- d. **Oral Exam (10%):** Toward the end of the semester, students take an oral exam in the professor's office, outside of class time. Students speak in pairs for 4-6 minutes, using vocabulary and grammar covered during the semester.
- e. **Exams (30%):** Students take a total of four 100-point exams (see D2L for dates).
- f. **Final exam (15%):** The final exam is cumulative. Per university policy, no early final exams are given.
- g. **Whole Person Assessment Requirements (0 / -10%)**
 - (1). As stated in the General Education Handbook, the following competency applies to this course: (4) Cultural Proficiency.
 - (2). Failure to submit the artifact correctly and on time results in a one letter grade deduction for the semester grade (-10%).
 - (3). It is the student's responsibility to ensure that he or she is "in compliance," meaning that the artifact has successfully been uploaded. Compliance is verified by checking for the assessment results in the student's WPA. If there is a problem, the student may receive notification by the professor/assessor through the student's **ORU email address**.

3. **Classroom Policies:**

- a. The course syllabus and other important documents/announcements are available on D2L. Students should check D2L daily for updates. The syllabus is also available at: <http://syllabi.oru.edu> .
- b. Students are responsible for checking their ORU email account daily in order to receive announcements and updates about the course.
- c. Work cannot be made up in the case of unexcused absences. In case of administrative or excused absences, **it is the student's responsibility** to inform the professor as soon as possible so that arrangements can be made for any missed work. After the third unexcused absence, each subsequent absence reduces a student's overall semester grade by 2%.
- d. All electronic devices should be silenced during class time. Students should use electronic devices only for class-related activities during class.
- e. Food and drink are not allowed in class.
- f. All work handed in should be typed, double-spaced, with standard font and margins. It should also have the following information single-spaced in the upper left corner: student name, class and section, date, and assignment. Also, please fasten pages with a **stapler**, not a paperclip (nor by folding corners back).



4. **Tutoring:**
- a. Students who are struggling in this class should get help sooner rather than later. Students are always welcome to consult with the professor, but getting a tutor may also be helpful.
 - b. The Language Lab and Cultural Center has tutors.
 - c. Tutors are also available through the Academic Peer Advisor program.
 - d. All subscribers to D2L have access to free tutors 24/7 through Smarthinking.
 - e. Use of tutors: Private tutors can give help with areas where the student is struggling, but cannot offer specific suggestions on assignments that are be turned in for a grade, such as the Essays. Unauthorized assistance on course assignments is covered by university and the departmental guidelines on plagiarism.

VI. COURSE CALENDAR

See D2L course for full calendar of study activities and graded assignments

Week 1: Ch. 13

Week 2: Ch. 14 and Self Test/Study Guide

Week 3: Ch. 15 and Oral Midterm Exam

Week 4: Ch. 16

Week 5: Ch. 17

Week 6: Ch. 18

Week 7: Review and Oral Final Exam

Course Inventory for ORU's Student Learning Outcomes

LSPA 203/SPA 203H—Intermediate Spanish I

ORU Online Learning

This course contributes to the ORU student learning outcomes as indicated below:

Significant Contribution – Addresses the outcome directly and includes targeted assessment.

Moderate Contribution – Addresses the outcome directly or indirectly and includes some assessment.

Minimal Contribution – Addresses the outcome indirectly and includes little or no assessment.

No Contribution – Does not address the outcome.

The Student Learning Glossary at <http://ir.oru.edu/doc/glossary.pdf> defines each outcome and each of the proficiencies/capacities.

| OUTCOMES & Proficiencies/Capacities | | Significant Contribution | Moderate Contribution | Minimal Contribution | No Contribution |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|
| 1 | Outcome #1 – Spiritually Alive Proficiencies/Capacities | | | | |
| 1A | Biblical knowledge | | | X | |
| 1B | Sensitivity to the Holy Spirit | | | | X |
| 1C | Evangelistic capability | | | X | |
| 1D | Ethical behavior | | | | X |
| 2 | Outcome #2 – Intellectually Alert Proficiencies/Capacities | | | | |
| 2A | Critical thinking | | | | X |
| 2B | Analytical problem solving | | | | X |
| 2C | Global & historical perspectives | | X | | |
| 2D | Aesthetic appreciation | | | X | |
| 2E | Intellectual creativity | | X | | |
| 3 | Outcome #3 – Physically Disciplined Proficiencies/Capacities | | | | |
| 3A | Healthy lifestyle | | | | X |
| 3B | Physically disciplined lifestyle | | | | X |
| 4 | Outcome #4 – Socially Adept Proficiencies/Capacities | | | | |
| 4A | Communication skills | X | | | |
| 4B | Interpersonal skills | | X | | |
| 4C | Appreciation of cultural & linguistic differences | X | | | |
| 4D | Responsible citizenship | | | | X |
| 4E | Leadership capacity | | | | X |

(Revised 9/15/06)